

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1954)

Rubrik: Las intervenciones en favor de las víctimas de calamidades naturales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

transcurso de 1954, se han proseguido con éxito esas operaciones; además, la delegación remitió medicamentos, especialmente antibióticos a los hospitales civiles y a las personas enfermas, y distribuyó víveres y ropa suministrados por diversas instituciones de Suiza o del extranjero o directamente adquiridos con los fondos de acción del CICR.

En ocasión de visitas a los campos, particularmente en Aghios Evstratios, el delegado del CICR pudo hablar libremente con los paisanos internados y luego llamó la atención de las autoridades competentes acerca de las medidas destinadas a mejorar su situación.

Estas intervenciones han representado una contribución muy apreciada a la obra médico-social emprendida por las autoridades y la Cruz Roja helénicas en favor del conjunto de la población.

En 1954, el CICR continuó interesándose por la suerte de exmilitares griegos que se encontraban todavía en los países del Este y de los cuales 211 han podido ser repatriados. Ha hecho encuestas individuales cerca de varias Sociedades de la Cruz Roja de Europa oriental y ha solicitado el apoyo de esas mismas Sociedades para reagrupar las familias dispersas ¹.

En la p. 45 se encontrará el detalle de los socorros cuyo importe fué de frs. suizos 319.977,— distribuídos en Grecia por la delegación del CICR en colaboración con la Cruz Roja helénica y los poderes públicos.

III. Las intervenciones en favor de las víctimas de calamidades naturales

1. DISTRIBUCIÓN

El CICR se asoció en la medida que sus medios le permitían, a la obra de solidaridad ejercida en 1954 a consecuencia de inundaciones y de seismos, por la Liga y las Sociedades de la Cruz Roja a las que incumbe especialmente el organizar los socorros.

¹ Véase más adelante, p. 30.

Sin embargo, el CICR no pudo mantenerse al margen puesto que poseía en Ginebra vehículos inmediatamente disponibles, que disponía a veces de un delegado en la zona del cataclismo y que, en determinados casos, eran necesarias medidas extraordinarias impuestas por la gran miseria de los damnificados. Consagró más de frs. suizos 250.000,— a esas acciones cuyo resumen es como sigue:

Argelia. — *Seismos de Orléansville*: envío de mantas a la Cruz Roja francesa, procedentes de las reservas en Ginebra y en parte de las reservas constituídas en Monaco y que fueron enviadas por los cuidados diligentes de la *Cruz Roja monegasca*.

Austria. — *Inundaciones del Danubio*: transporte de mil mantas ofrecidas por el CICR y de socorros procedentes de donantes suizos, por los camiones del CICR y distribución de estos socorros en los centros de la Cruz Roja de las zonas damnificadas.

Grecia. — *Seismo de Tessalia*: Distribución a los damnificados de socorros en especie procedentes de los almacenes de la delegación del CICR en Atenas ; entrega a la reina de Grecia de socorros en metálico de parte de la Federación mundial de excombatientes.

India. — *Inundaciones en Bengala occidental y en Assam*: Envío de socorros en especie destinados a los damnificados.

Irak. — *Inundaciones en Mesopotamia*: Envío a los damnificados de socorros en especie (mantas, sábanas y estuches médico-quirúrgicos).

Pakistán. — *Inundaciones en Bengala oriental*: Envío de socorros a los damnificados de Dacca.

2. CUADRO GENERAL DE LOS SOCORROS

El cuadro que se da a continuación enumera los socorros en especie y en metálicos transmitidos o distribuidos por el CICR en 1954. En el marco de la actividad tradicional en favor de las víctimas de la guerra o por decisiones extraordinarias motivadas por los acontecimientos de post-guerra y las calamidades naturales,

el cuadro indica detalladamente los beneficiarios por países y el importe de las distribuciones en peso y en valor por categorías de beneficiarios.

En 1954, el nivel de las distribuciones ha sido menos elevado que anteriormente, pero el total siguió siendo considerable. Los socorros suministrados por el CICR y los que le fueron confiados por terceras personas importaron frs. suizos 909.590,— en lugar de frs. suizos 1.193.285,— en el año anterior.

Esta disminución no ha sido sin embargo uniforme. Si la disminución comprobada es casi general, se comprueba en cambio que en tres países hubo un aumento importante de frs. suizos 105.641,— a 129.387,— para Bulgaria, de 9.519,— a 31.700,— para Italia y de 10.819,— a 86.148,— para la U.R.S.S. o sea un aumento respectivo de frs. suizos 24.000,—, 21.000,— y 76.000,— con relación al año precedente.

Estas operaciones han sido realizadas en unos 30 países, a veces con el concurso de ciertas delegaciones y, siempre, bajo el control de los servicios técnicos de Ginebra encargados de las compras y de las formalidades de expedición y de comprobación. Se realizaron gracias al apoyo de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, y en otros casos, gracias a la comprensión de los poderes públicos y al apoyo de las buenas voluntades que demuestran así su confianza en la acción del CICR.

SOCORROS DISTRIBUIDOS O TRANSMITIDOS EN 1954

Observaciones generales : Las cifras en cursiva representan los socorros en metálico. Los pesos no se indican cuando se trata de socorros especiales (medicamentos raros, material ortopédico, socorros intelectuales, envíos individuales, etc.).

Países destinatarios	BENEFICIARIOS	TOTALES			
		Por categoría de beneficiarios		Por países	
		Kg.	Fr. s.	Kg.	Fr. s.
AFGANISTAN	Población civil, adultos y niños víctimas de epidemias	5	4.650	5	4.650
ALBANIA	Inválidos de guerra	378	7.193		
	Militares griegos internados	452	2.890	830	10.083
ARGELIA	Damnificados	3.000	23.750	3.000	23.750
ALEMANIA (República federal)	Inválidos de guerra	23	15.117		
		—	2.476		
	Damnificados	138	1.380		
	« Volksdeutsche »	2.102	6.500		
		—	15.525		
	« Volksdeutsche » amputados	—	12.865		
	Refugiados	2.506	25.373		18.001
	Refugiados inválidos		414	4.769	61.649
(República democrática)	Inválidos de guerra	4	2.120		
		—	279	—	279
	Población civil	161	1.961	165	4.081
AUSTRALIA	Inválidos de guerra	7	2.600	7	2.600
AUSTRIA	Participación a la acción de socorros en favor de prisioneros de guerra austriacos	1.180	2.800		
	Inválidos de guerra	182	1.854		
		—	1.049		
	Población civil	85	723		
	Damnificados	1.800	12.500		
	« Volksdeutsche » amputados	—	11.255		1.049
	Refugiados	64	1.309	3.311	30.441
BULGARIA	Población civil	5.566	129.057		
	Inválidos de guerra	—	330	5.566	129.387
CHECOSLOVAQUIA	Inválidos de guerra	—	108		
		—	152		
	Población civil	788	5.403		152
	Detenidos alemanes	3	21	791	5.532
ESPAÑA	Refugiados	—	1.004		
		—	626		626
	Ayuda a la emigración	—	8.621		9.625
FRANCIA	Inválidos de guerra	41	13.342		
		—	441		441
	Personas desplazadas	1	2.108	42	15.450
GRECIA	Inválidos de guerra	—	1.123		
		—	971		
	Detenidos y desterrados	39.478	239.209		
	Detenidos amputados	—	6.369		
	Población civil	34.949	67.015		971
	Damnificados	3.597	5.290	78.024	319.006
GUATEMALA	Víctimas de los acontecimientos recientes, detenidos políticos	32	16.558	32	16.558



Países destinatarios	BENEFICIARIOS	TOTALES			
		Por categoría de beneficiarios		Por países	
		Kg.	Fr. s.	Kg.	Fr. s.
HUNGRÍA	Inválidos de guerra	—	781		
	Población civil	917	26.500		
	Detenidos alemanes	13	140	930	27.421
INDIA	Damnificados	176	4.744	176	4.744
INDOCHINA ¹	Prisioneros e internados militares	500	6.819		
	Prisioneros de guerra inválidos	—	435	500	7.254
IRAQ	Detenidos políticos	10	360		
	Damnificados	475	5.985	485	6.345
ITALIA	Inválidos de guerra	—	6		
			984		
	Tuberculosos víctimas de la guerra	2.526	25.494		
	Personas desplazadas (campos)	336	2.200	—	984
	Refugiados de Trieste	116	3.025	2.978	30.725
LIBIA	Inválidos de guerra	—	506	—	506
PAKISTÁN	Damnificados	550	4.621	550	4.621
POLONIA	Inválidos de guerra	—	7.069		
	Población civil	1.521	58.432		
	« Volksdeutsche »	670	3.312	2.191	68.813
RUMANIA	Población civil	46	888		
	« Volksdeutsche »	16	160	62	1.048
SUIZA	Refugiados inválidos	12	252		
		—	1.150	—	1.150
	Refugiados tuberculosos de Trieste hospitali- zados en Leysin	500	18.182	512	18.434
URSS	Población civil	390	2.750		
	Personas retenidas:				
	alemanes	3.257	27.395		
	austriacos	1.044	8.886		
	españoles	669	5.621		
	húngaros	781	6.567		
	japoneses	2.241	18.838		
	rumanos	614	5.161		
	otras nacionalidades	1.302	10.930	10.298	86.148
VENEZUELA	Refugiados	—	91	—	91
YUGOSLAVIA	Inválidos de guerra	9	3.660		
		—	753		
	Población civil	3	159		
	Detenidos alemanes	4	43	—	753
	Refugiados rumanos	46	280	62	4.142
OTROS PAÍSES	Inválidos de guerra	—	72	50	2.031
BRASIL		—	49	—	49
REINO UNIDO	Población civil	50	1.959		
SAAR, ETC.					
	Importe de los socorros en metálico solamente				24.455
	Importe de los socorros en especie, peso y valor			115.336	895.135
	Valor total de los socorros			115.336	919.590
	Valor de los socorros suministrados por el CICR			76.775	606.968
	Valor de los socorros confiados al CICR para su distribución			38.561	312.622
	TOTAL IGUAL			115.336	919.590

¹ Además, el CICR ha vigilado la distribución de los socorros puestos por la FISE a disposición de los refugiados de Indochina, que representan un valor de frs. suizos 202.000.